



User manual  
Washing machine

HW70-B12636N

HW80-B14636N

BG

**Haier**

## Благодарим Ви, че закупихте продукт на Haier.

Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате този уред. Инструкциите съдържат важна информация, която ще ви помогне да получите най-доброто от уреда и ще Ви осигурят безопасно и правилно инсталиране, ползване и поддръжка.

Запазете ръководството на подходящо място, така че винаги да можете да го ползвате за безопасна и правилна употреба на уреда.

Ако продавате уреда, предоставяте го на друго лице или го оставяте, след като се преместите в друг дом, не забравяйте да предадете това ръководство, така че новият собственик да може да се запознае с уреда и инструкциите за безопасност.

### Легенда



**Внимание - Важна информация за безопасност**

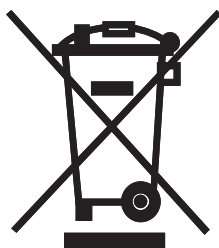


Обща информация и съвети



Информация за околната среда

### Изхвърляне



Помогнете за опазване на околната среда и човешкото здраве. Поставете опаковката в предвидените за целта контейнери за рециклиране. Помогнете за рециклиране на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уреди, обозначени с този символ, заедно с битовите отпадъци. Върнете продукта на Вашия местен оператор за рециклиране или се свържете с компетентните местни власти.



### ВНИМАНИЕ!

#### Съществува риск от нараняване или задушаване!

Изключете уреда от електрическата мрежа. Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете. Махнете дръжките на вратата, за да предотвратите риска деца и домашни любимци да се затворят вътре в уреда.

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| 1-Информация за безопасност .....     | 4  |
| 2-Описание на продукта .....          | 7  |
| 4-Програми .....                      | 11 |
| 5-Потребление .....                   | 12 |
| 6-Ежедневна употреба .....            | 13 |
| 7-Екологично пране .....              | 18 |
| 8-Грижа и почистване .....            | 19 |
| 9-Отстраняване на неизправности ..... | 22 |
| 10-Монтаж .....                       | 26 |
| 11-Технически данни .....             | 30 |
| 12-Обслужване на клиенти .....        | 31 |

**Преди да включите уреда за първи път, прочетете следните съвети за безопасност!:**



## **ВНИМАНИЕ!**

### **Преди първа употреба**

- ▶ Уверете се, че няма щети по време на транспортиране.
- ▶ Уверете се, че всички транспортни болтове са свалени.
- ▶ Свалете всички опаковки и ги дръжте далеч от деца.
- ▶ Премествайте уреда винаги с най-малко още две лица, защото е тежък.

### **Ежедневна употреба**

- ▶ Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, хора с физически, слухови или умствени затруднения, както и от хора с липса на опит или познания, ако е осигурен контрол или им е предоставена информация относно опасностите.
- ▶ Пазете от достъп до уреда деца под 3-годишна възраст, освен ако не са постоянно под надзор.
- ▶ Децата не трябва да си играят с уреда.
- ▶ Не позволявайте на деца или домашни любимци да се доближават до уреда, когато вратата е отворена.
- ▶ Дръжте перилните препарати далеч от достъпа на деца.
- ▶ Издърпайте циповете, навийте висящите конци и се погрижете за дребни предмети, за да предотвратите заплитането на дрехите. Ако е необходимо, използвайте подходяща чанта или мрежа.
- ▶ Не докосвайте или използвайте уреда, ако сте с боси крака или пък с мокри или влажни ръце и крака.
- ▶ Не покривайте уреда по време на работа, за да може влагата да се изпари.
- ▶ Не поставяйте тежки предмети или източници на топлина или влага върху уреда.
- ▶ Не използвайте или съхранявайте запалими перилни препарати или препарати за сухо почистване в близост до уреда.
- ▶ Не използвайте запалими спрейове в близост до уреда.
- ▶ В пералната машина не перете дрехи, третирани с разтворители, преди това да сте ги оставили да се изсушат на въздух.

**ВНИМАНИЕ!****Ежедневна употреба**

- ▶ Не изключвайте или включвайте щепсела в присъствието на запалими газове
- ▶ Не перете пенокаучук или подобни на гъба материали.
- ▶ Не перете дрехи, замърсени с брашно.
- ▶ По време на цикъл на пране не отваряйте чекмеджето за перилен препарат.
- ▶ Не докосвайте вратата по време на процеса на пране, гореща е.
- ▶ Не отваряйте вратата, ако нивото на водата е видимо над амбразурата.
- ▶ Не упражнявайте сила върху вратата, за да я отворите. Вратата е снабдена със самозаклучващо се устройство и ще се отвори малко след приключване на процедурата за пране.
- ▶ Изключвайте уреда след всяка програма на пране и преди извършване на рутинна процедура и изваждайте щепсела от контакта, за да спестите електроенергия и за безопасност.
- ▶ Дръжте щепсела, а не кабела, когато изключвате уреда.

**Поддръжка / почистване**

- ▶ Уверете се, че децата са под надзор, ако се извършва почистване и поддръжка.
- ▶ Изключете уреда от електрозахранването, преди да предприемете каквото и да било рутинна поддръжка.
- ▶ Дръжте долната част на амбразурата чиста и отваряйте вратата и чекмеджето за перилен препарата, ако уредът не се използва, за да предотвратите образуването на миризми.
- ▶ Не използвайте водна струя или пара за почистване на уреда.
- ▶ Повреден захранващ кабел трябва да се замени от производителя, оторизиран сервиз или квалифициран техник, за да избегнете опасности.
- ▶ Не се опитвайте сами да ремонтирате уреда. При необходимост от поправка, моля, свържете се с нашия сервиз.

**Инсталиране**

- ▶ Уредът трябва да бъде поставен на добре проветриво място. Осигурете място, което позволява пълно отваряне на вратата.
- ▶ Никога не инсталирайте уреда на открито на влажно място или на място, което може да е склонно към течове на вода, например под или близо до мивката. В случай на теч на вода, изключете електрозахранването и оставете уреда да изсъхне.



## ВНИМАНИЕ!

### Инсталиране

- ▶ Инсталирайте или използвайте уреда, само ако температурата е над 5 °C.
- ▶ Не поставяйте уреда директно върху килим или близо до стена или мебели.
- ▶ Не инсталирайте уреда на директна слънчева светлина или в близост до източници на топлина (например отоплителни печки, радиатори).
- ▶ Уверете се, че електрическата информация на табелката съответства на електрозахранването. Ако няма такова съответствие, свържете се с електротехник.
- ▶ Не използвайте многоизводни адаптори и удължителен кабел.
- ▶ Уверете се, че се използват само доставените електрически кабели и маркучи.
- ▶ Уверете се, че няма повреди по електрическите кабели и гнездото. Ако е повреден, трябва да бъде подменен от електротехник.
- ▶ Използвайте отделен заземен контакт за захранване, който е лесно достъпен след инсталацията. Уредът трябва да е заземен.  
Само за Великобритания: Захранващият кабел на уреда е снабден с 3-кабелен (заземителен) щепсел, който съответства на стандартно 3-кабелно (заземено) гнездо. Никога не отрязвайте и не демонтирайте третия щифт (за заземяване). След като уредът е инсталиран, щепселът трябва да бъде лесно достъпен.
- ▶ Уверете се, че ставите на маркучите и връзките са здрави и няма изтичане.

### Употреба по предназначение

Този уред е предназначен само за пране на дрехи, подходящи за перални машини. Винаги следвайте указанията, посочени върху етикетите на дрехите. Предназначен е изключително за домашна, вътрешна употреба. Не е предназначен за използване с търговска или промишлена цел.

Промени или модификации в уреда не са позволени. Употреба не по предназначение може да бъде опасно и да доведе до елиминиране на гаранцията и претенции за отговорност.

### **i** Забележка:

Поради технически промени и различни модели, илюстрациите в тези глави може да се различават от Вашия модел.

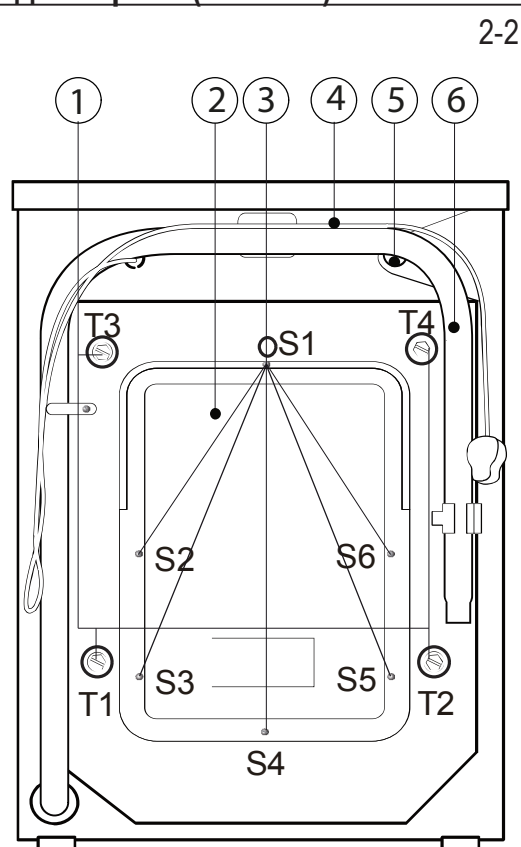
## 2.1 Изображение на уреда

Предна страна (Фиг. 2-1):



- |                                           |                                               |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1 Чекмедже за перилен препарат/омекотител | 5 Табелка с технически данни на производителя |
| 2 Плот                                    | 6 Вдлъбната дръжка                            |
| 3 Селектор на програми                    | 7 Сервизна клапа                              |
| 4 Панел                                   | 8 Регулируеми крачета                         |

Задна страна (Фиг. 2-2):



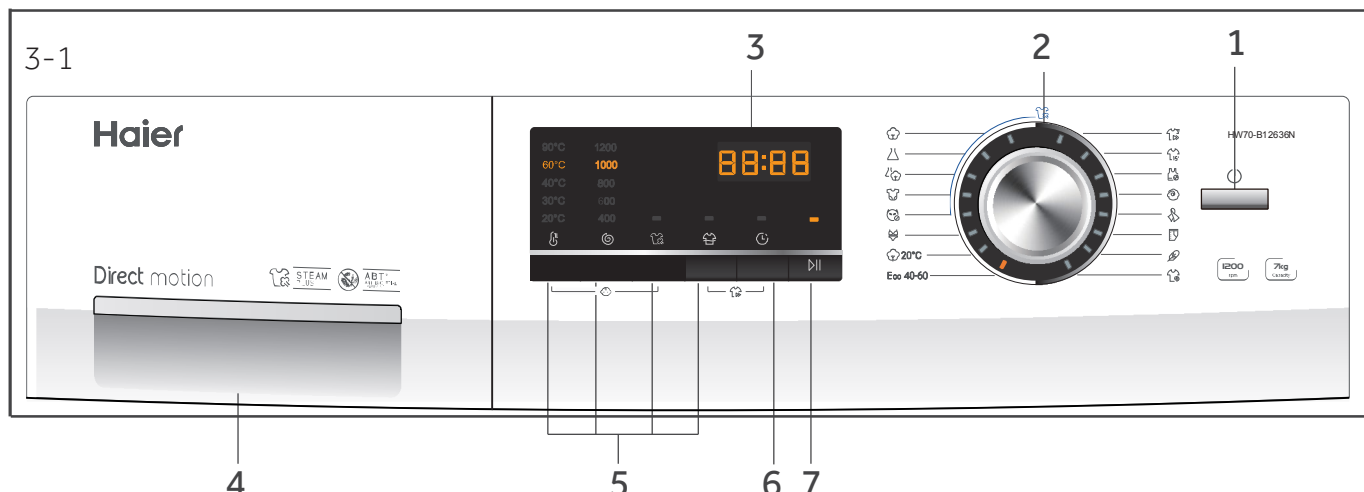
- |                                   |
|-----------------------------------|
| 1 Транспортни болтове (T1-T4)     |
| 2 Заден капак                     |
| 3 Винтове на задния капак (S1-S6) |
| 4 Захранващ кабел                 |
| 5 Смукателен клапан за вода       |
| 6 Изпускателен маркуч             |

## 2.2 Аксесоари

Проверете аксесоарите и справочната част в съответствие с този списък (Фиг.: 2-3):



<sup>1)</sup> Видът на входящия маркуч зависи от модела.



- |                        |                                           |                        |
|------------------------|-------------------------------------------|------------------------|
| 1 “Бутон за вкл./изкл. | 3 Дисплей                                 | 5 Функционални бутони  |
| 2 Селектор на програми | 4 Чекмежде за перилен препарат/омекотител | 6 Бутон за “отлагане”  |
|                        |                                           | 7 “Бутон “Старт/Пауза” |

## Забележка: Акустичен сигнал

В следните случаи прозвучава акустичен сигнал:

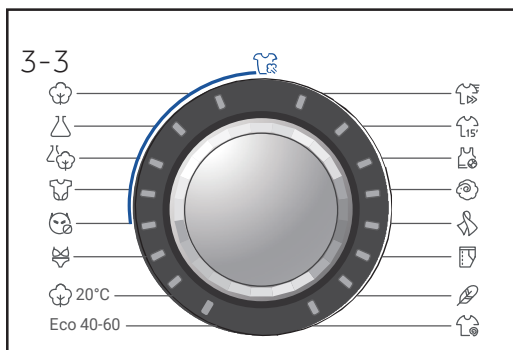
- ▶ при натискане на бутон
- ▶ при завъртане на бутона за избор на програма
- ▶ при край на програма
- ▶ в случай на неизправност

Ако е необходимо, акустичният сигнал може да бъде изключен; вижте ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА.



### 3.1 “Бутон “Вкл./Изкл.”

Натиснете внимателно този бутон (Фиг. 3-2), за да се включи, дисплеят светва, индикаторът на бутона “Старт/Пауза” започва да мига. Натиснете го отново за около 2 секунди, за да изключите уреда. Ако след известно време не се активира никакъв елемент на панела или програма, уредът ще се изключи автоматично.



### 3.2 Селектор за програма

Чрез завъртане на копчето (Фиг. 3-3) може да се избере една от 16 програми, съответният светлинен индикатор ще светне, ще се покажат настройките му по подразбиране.



### 3.3 Дисплей

Дисплеят (Фиг. 3-4) показва следната информация:

- ▶ Време на пране
- ▶ Отложен край
- ▶ Кодове за грешка и сервизна информация

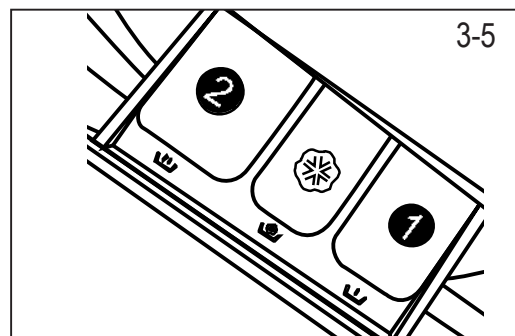
### 3.4 Чекмедже за перилен препарат

Отворете чекмеджето, ще видите три отделения (Фиг. 3-5):  
Отделение 1: Само за подаване на вода, без перилен препарат

Отделение 2: Перилен препарат за програма

Отделение : Омекотител, кондициониращ агент и т.н.

Препоръката за типа перилни препарати е подходяща за различни температури на изпирание, моля, вижте ръководството за употреба на перилния препарат.



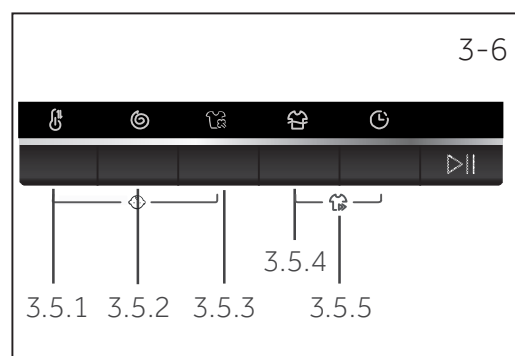
### 3.5 Функционални бутони

Функционалните бутони (Фиг. 3-6) позволяват допълнителни опции в избраната програма, преди стартиране на програмата. Съответните индикатори се показват.

Всички опции се показват при изключване на уреда или задаване на нова програма.

Ако бутонът има няколко опции, желаната опция може да бъде избрана чрез последователно натискане на бутона.

За да изтриете настройка или за да отмените процес по настройване, натискайте функционалния бутон, докато желаният светодиод светне или, в случай на само една опция, докато светодиодът изгасне.



### Забележка: Фабрични настройки

За да получите максимални резултати по време на всяка програма, Haier има добре дефинирани специфични настройки по подразбиране. Ако няма специфични изисквания, препоръчва се използването на настройките по подразбиране.

#### 3.5.1-Функционален бутон "Температура"

Натиснете този бутон (Фиг. 3-7), за да промените температурата на изпирание на програмата. Водата няма да се нагрее, ако не е осветена никаква стойност.

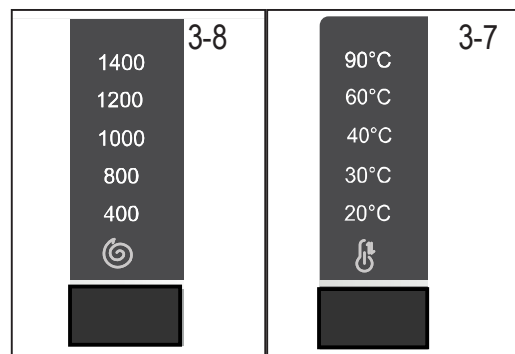
Във връзка с бутона  "Пара", функцията за за - ключване за деца може да се включи/изключи (вижте ЗА - КЛЮЧВАНЕ ЗА ДЕЦА).

#### 3.5.2-Функционален бутон "Скорост"

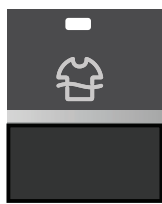
Натиснете този бутон (Fig. 3-8), за да промените или отмените избора на обороти на програмата. Прането няма да бъде центрофугирано, ако не е осветена никаква стойност.

#### 3.5.3-Функционален бутон "Пара"

Натиснете този бутон (Фиг. 3-9), за да активирате функцията за пара. Когато тази функция се активира, температурата по подразбиране е максималната температура на избраната програма. Тази функция може да се активира само със следните програми: Памук, Синтетика, Микс, Грижа за бебето, Хигиена. Когато функцията е активирана, светодиодът над бутона ще светне. Натискайки отново този бутон, функцията може да бъде деактивирана и светодиодът над бутона ще се изключи. Когато функцията е активирана, температурата на програмата не може да бъде променена.



3-10

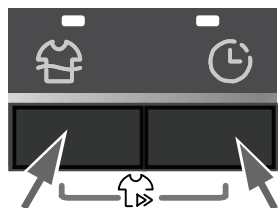


## 3.5.4 Функционален бутон “Допълнително изплакване”

Натиснете този бутон (Фиг. 3-10) за по-интензивно изплакване на прането с чиста вода. Препоръчва се за хора с чувствителна кожа.

Чрез натискане на бутона могат да се избират няколкократно от един до три допълнителни цикъла. Те се появяват на дисплея с P -- 1/P -- 2/P -- 3

3-11



## 3.5.5 Функционален бутон “Повишаване на скоростта”

Тази функция спестява време и енергия. За предпочитане, ако прането е леко замърсено. Натиснете едновременно бутоните  “Допълнително изплакване” и  “Отлагане” (Фиг. 3-11) за около 3 секунди, за да активирате функцията “Повишаване на скоростта”; ПОВИШАВАНЕ НА скоростта се показва на дисплея. Тази функция не е налична във всички програми (вж. ПРОГРАМИ).

3-12



## 3.6 Бутон “Отлагане”

Натиснете този бутон (Фиг. 3-12), за да стартирате програма с отлагане. Отложеният край може да бъде увеличен на стъпки от 30 минути от 0,5 - 24 ч. Например, дисплеят е изключен 6:30 означава края на програмния цикъл ще бъде след 6 часа и 30 минути. Натиснете бутона “Старт/Пауза”, за да активирате забавянето. Не е приложимо за програма  ЦЕНТРОФУГИРАНЕ.



## Забележка: Течен перилен препарат

Ако използвате течен перилен препарата, не е препоръчително да активирате отложения край.

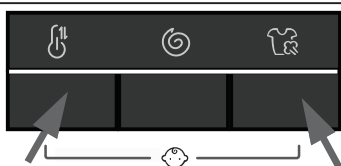
3-13



## 3.7 Бутон “Старт/Пауза”

Натиснете този бутон (Фиг. 3-13) внимателно, за да стартирате или прекъснете текущо показаната програма. При настройване на програмата и по време на програмата светлинният индикатор над бутона свети, или ако програмата прекъсне - мига.

3-14



## 3.8 “Заклучване за деца”

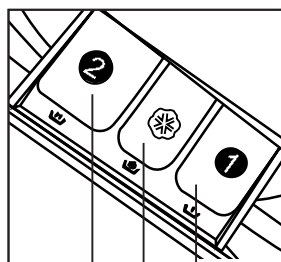
Натиснете едновременно бутоните  „Температура“ и  “Пада” (Фиг. 3-14) за 3 секунди, за да заключите всички елементи на панела срещу активиране. За да отключите, моля, натиснете отново двата бутона.

3-15



Дисплеят показва  (Фиг. 3-15), ако бъде натиснат бутон при активирано заключване за деца. Промяната не се изпълнява.

• Да, о Опция, / Не



Отделение за перилен препарат за:

- 1- Само за подаване на вода, без перилен препарат
- 2- Перилен препарат
- 7- Омекотител или продукт за грижа

| Програма                              | Мак. зареждане <sup>1)</sup><br>в kg | Температура<br>в °C   | Предварително задаване |    |    |                                                                                                  | Предварително задаване на скорост на оборотите<br>в об/мин | Функция |                          |                         |
|---------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------|------------------------|----|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|--------------------------|-------------------------|
|                                       |                                      |                       |                        | 2- | 1- | Тип тъкан                                                                                        |                                                            | Пара    | Допълнително аизплакване | Повишаване на скоростта |
| Памук                                 | 8/7                                  | * to 90 <sup>2)</sup> | 40                     | ●  | ○  | Памук                                                                                            | 1400/1200                                                  | ●       | ●                        | ●                       |
| Синтетика                             | 4/3.5                                | * to 60               | 40                     | ●  | ○  | Синтетика или смесени тъкани                                                                     | 1200                                                       | ●       | ●                        | ●                       |
| Смесен тип                            | 8/7                                  | * to 60               | 30                     | ●  | ○  | Леко замърсено смесено синтетично и памучно пране                                                | 1000                                                       | ●       | ●                        | ●                       |
| Грижа за бебето                       | 4/3.5                                | * to 90 <sup>2)</sup> | 40                     | ●  | ○  | Материя, която може да се пере в перална машина, изработена от вълна или със съдържание на вълна | 1000                                                       | ●       | ●                        | ●                       |
| Хигиена                               | 4/3.5                                | * 90                  | 90                     | ●  | ○  | Бельо                                                                                            | 1000                                                       | ●       | ●                        | ●                       |
| Бельо                                 | 4/3.5                                | to 60                 | 40                     | ●  | ○  | Спортна екипировка                                                                               | 1000                                                       | /       | ●                        | ●                       |
| 20°C Памук 20°C                       | 8/7                                  | 20                    | 20                     | ●  | ○  | Дънки                                                                                            | 1400/1200                                                  | /       | ●                        | ●                       |
| Еко 40-60                             | 8/7                                  | /                     | /                      | ●  | ○  | Памук                                                                                            | /                                                          | /       | /                        | /                       |
| Бързо пране <sup>3)</sup>             | 4/3.5                                | * to 40               | 40                     | ●  | ○  | Леко замърсено пране т памук или синтетика                                                       | 1000                                                       | /       | ●                        | /                       |
| Експресно пране <sup>3)</sup> 15 мин. | 2/1                                  | * to 40               | *                      | ●  | ○  | Памук / Синтетично                                                                               | 1000                                                       | /       | ●                        | /                       |
| Спортни дрехи                         | 2/1                                  | * to 40               | 20                     | ●  | ○  | Памучни тъкани                                                                                   | 800                                                        | /       | ●                        | /                       |
| Вълна                                 | 2/1                                  | * to 40               | *                      | ●  | /  | Памук/синтетика                                                                                  | 800                                                        | /       | ●                        | /                       |
| Деликатни материали/коприна           | 2/1                                  | * to 30               | 30                     | ●  | /  | Деликатно пране и коприна                                                                        | 800                                                        | /       | ●                        | /                       |
| Дънки                                 | 4/3.5                                | * to 60               | 30                     | ●  | ○  | Пране, маркирано със символа за ръчно изпиране                                                   | 1000                                                       | /       | ●                        | ●                       |
| Олекотена завивка                     | 2/1                                  | * to 40               | 40                     | ●  | /  | Памук                                                                                            | 800                                                        | /       | ●                        | ●                       |
| Обороты                               | 8/7                                  | /                     | /                      | /  | /  | всички тъкани                                                                                    | 1000                                                       | /       | /                        | /                       |

\* Водата не се загрява.

<sup>1)</sup> Избирайте температура на пране от 90 °C само в случай на изисквания за специална хигиена.

<sup>2)</sup> Намалете количеството перилен препарата, тъй като програмата е кратка.

<sup>3)</sup> Не използвайте химическа реакция с почистващ препарат

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение с цел подобряване на качеството.

Сканирайте QR кода на енергийния етикет за информация за консумацията на енергия.

Реалното потребление на енергия може да се различава от декларираното според местните условия.

Програма EC1015 / 2010 г.

Изберете ECO 40-60, натиснете „скорост“ 10 сек., след това настройте до 60 ° C / 40 ° C с макс. скорост на въртене.

Стандартните програми на 60°C и 40°C за памук са подходящи за изпиране на нормално замърсено памучно пране. Те са най-ефективните програми по отношение на комбинираната консумация на енергия и вода за памучно пране. Използваната температура на водата може да се различава от обявената температура на цикъла.



### **Забележка: Автоматично претегляне**

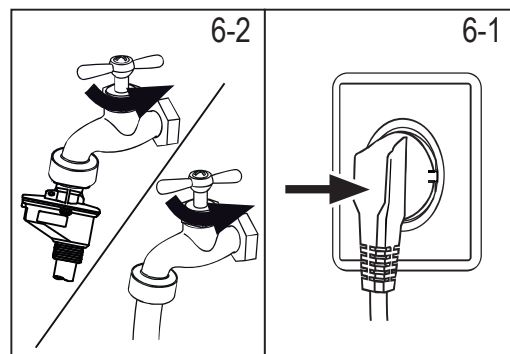
Уредът е снабден с функция за разпознаване на товара. При ниско натоварване, енергията, водата и времето за пране ще бъдат намалени автоматично в някои програми. Дисплеят показва **Auto**.

### 6.1 Захранване

Свържете пералната машина към източник на електрозахранване (220V до 240V~/50Hz; Фиг. 6-1). Моля, вижте и раздел ИНСТАЛАЦИЯ.

### 6.2 Свързване към крана

- ▶ Преди свързване проверете чистотата и бистротата на водата.
- ▶ Завъртете кранчето (Фиг. 6-2).

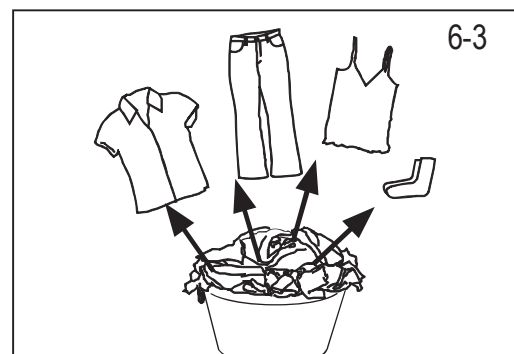


### Забележка: Затегнатост

Преди употреба проверете за изтичане в ставите между кранчето и входния маркуч, като включите крана.

### 6.3 Подготовка на прането

- ▶ Сортирайте дрехите според тъканта (памук, синтетика, вълна или коприна) и според това колко мръсни са (Фиг. 6-3). Обърнете внимание на етикетите на дрехите за изпиране.
- ▶ Отделете белите от цветните дрехи. Първо изперете цветното пране на ръка, за да видите дали не избелява или оцветява.
- ▶ Изпразнете джобовете (ключове, монети и т.н.) и премахнете по-твърдите декоративни предмети (напр. брошки).
- ▶ Дрехите без подплати, деликатните и фини текстилни материали, като фини завеси, трябва да бъдат поставени в чантата за пране, за да се погрижите за това деликатно пране (ръчно или сухо почистване би било по-добре).
- ▶ Затворете ципите, залепете велкро лепенките и закопчалките, уверете се, че копчетата са зашити плътно.
- ▶ Поставете чувствителните дрехи, като пране без твърд подгъв, деликатно бельо (дамско бельо) и дребните дрехи, като чорапи, колани, сутиени и т.н., в чантата за пране.
- ▶ Разгънете големи парчета плат като спално бельо, покривки за легла и т.н.
- ▶ Обърнете дънките и текстилните изделия с принтове, декорации или интензивни цветове; ако е възможно, изперете ги отделно.



### ВНИМАНИЕ!

Нетекстилните, както и малките, разхлабени или остри ръбове могат да причинят неизправности и повреди на дрехите и уреда.

## Графика за грижи

### Измиване

|                                                                                                                     |                                                                                                                      |                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Да се пере до 95°C нормален процес |  Да се пере до 60°C нормален процес |  Да се пере до 60°C мек процес       |
|  Да се пере до 40°C нормален процес |  Да се пере до 40°C мек процес      |  Да се пере до 40°C много мек процес |
|  Да се пере до 30°C нормален процес |  Да се пере до 30°C мек процес      |  Да се пере до 30°C много мек процес |
|  Пране на ръка макс. 40°C          |  Не пери                            |                                                                                                                         |

### Избелване

|                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Разрешено е всякакво избелване |  Само кислород/ без хлор |  Не избелвай |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Сушене

|                                                                                                                                     |                                                                                                                                     |                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Възможно е барабанно сушене нормална температура |  Възможно е барабанно сушене по-ниска температура |  Без барабанно сушене |
|  Сушене в сушилня                                |  Сушене в хоризонтално положение                 |                                                                                                           |

### Гладене

|                                                                                                                                  |                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Гладене при максимална температура до 200 °C |  Гладене при средна температура до 150°C |  Гладене при ниска температура до 110 °C; без пара (гладенето с пара може да причини необратими повреди) |
|  Не глади                                      |                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                               |

### Професионална грижа за текстила

|                                                                                                                       |                                                                                                                                             |                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Химическо чистене в тетрахлоуетен |  Химическо чистене в химически въгледородни разтворители |  Без химическо чистене |
|  Професионално мокро почистване    |  Без професионално мокро почистване                      |                                                                                                             |

## 6.4 Зареждане на уреда

- ▶ Зареждайте пералната машина дреха по дреха
- ▶ Не препълвайте. Обърнете внимание на различното максимално натоварване според програмите! Правила за максимално натоварване на барабана: Дръжте на ок. 15 см между товара и върха на барабана.
- ▶ Внимателно затворете вратата. Уверете се, че никаква част от прането не е захваната.

### 6.5 Избор на перилен препарат

- Ефикасността и ефективността на изпирането се определят от качеството на използвания перилен препарат.
- Използвайте само одобрен за пералната машина перилен препарат.
- Ако е необходимо, използвайте специални перилни препарати, напр. за синтетични и вълнени платове.
- Винаги взимайте предвид препоръките на производителя на перилния препарат.
- Не използвайте химически почистващи препарати като трихлоретилен и подобни продукти.

### Избор на най-добрия перилен препарат

| Програма                                                                                                        | Вид перилен препарат |      |                 |           |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------|-----------------|-----------|------------|
|                                                                                                                 | Универсален          | Цвет | Деликатно пране | Специален | Омекотител |
|  Памук                         | L/P                  | L/P  | —               | —         | o          |
|  Синтетика                     | —                    | L/P  | —               | —         | o          |
|  Смесен тип                    | L                    | L/P  | —               | —         | o          |
|  Грижа за бебето              | —                    | —    | L/P             | L/P       | o          |
|  Хигиена                     | L/P                  | L/P  | —               | —         | o          |
|  Бельо                       | —                    | —    | L/P             | L/P       | o          |
|  20°C Памук 20°C             | L/P                  | L/P  | —               | —         | o          |
| Еко 40-60                                                                                                       | L/P                  | L/P  | —               | —         | o          |
|  Бързо пране                 | L/P                  | L    | —               | —         | o          |
|  Експресно пране 15 мин.     | L                    | L    | —               | —         | o          |
|  Спортни дрехи               | —                    | —    | L/P             | L/P       | o          |
|  Вълна                       | —                    | —    | L/P             | L/P       | o          |
|  Деликатни материали/коприна | —                    | —    | L/P             | L/P       | o          |
|  Дънки                       | L                    | L    | —               | —         | o          |
|  Олекотена завивка           | —                    | —    | L               | L/P       | —          |
|  Оборот                      | —                    | —    | —               | —         | —          |

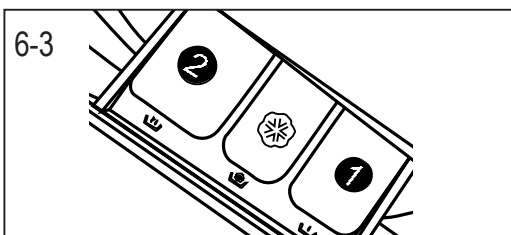
L = гелообразен/течен перилен препарат    P = прахообразен почистващ препарат    O = опционално    — = не

Ако използвате течен перилен препарата, не е препоръчително да активирате отложения край.

Ние препоръчваме при използване:

- Прах за пране: 20°C до 90°C\* (най-добра употреба: 40-60°C)
- Перилен препарат за цветно пране: 20°C до 60°C (най-добра употреба: 30-60°C)
- Перилен препарат за вълна/деликатни тъкани: 20°C до 30°C (= най-добра употреба:)

\* Избирайте температура на пране от 90 °C само в случай на изисквания за специална хигиена



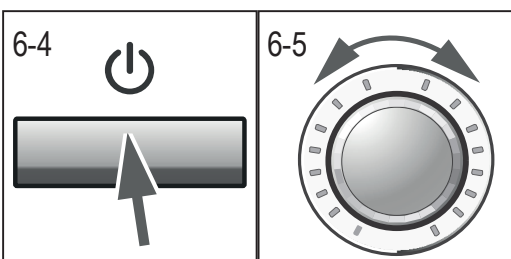
## 6.6 Зареждане на перилен препарат

1. Издърпайте чекмеджето за перилен препарат.
2. Поставете необходимите химикали в съответните отделения (Фиг. 6-3)
3. Внимателно затворете чекмеджето.



### Забележка:

- ▶ Отстранете остатъците от препаратите преди следващия цикъл на изпиране от чекмеджето за перилен препарат.
- ▶ Не използвайте твърде много перилен препарат или омекотител.
- ▶ Моля, следвайте инструкциите на опаковката на перилния препарат.
- ▶ Винаги зареждайте перилен препарат преди началото на цикъла на изпиране.
- ▶ Концентрираният течен перилен препарат трябва да се разрежи, преди да се добави в отделение 2.
- ▶ Най-доброто използване на течен перилен препарат е чрез използване на дозираща топка, която се добавя към прането в пералната машина.
- ▶ Не използвайте течен перилен препарат, ако е избран „отложен край“.
- ▶ Внимателно избирайте програмните настройки според символите за грижа на всички етикети за пране и според таблицата с програми.



## 6.7 Включване на уреда

Натиснете бутона „Вкл./Изкл.“, за да включите уреда (Фиг. 6-4). Светодиодът в бутона „▶||“ „СтартПауза“ примигва.

## 6.8 Избор на програма

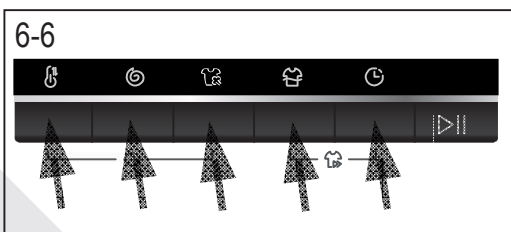
За да получите най-добри резултати от изпирането, изберете програма, която отговаря на степента на замърсяване и вида на прането.

Завъртете копчето за програмиране (Фиг. 6-5), за да изберете правилната програма. Индикаторът за свързаната програма свети и се показват настройките по подразбиране.



### Забележка: Отстраняване на миризми

Преди първата употреба ние препоръчваме активирането на програма ☺ без пране и малко количество перилен препарат в отделението за перилен препарат (2) или специален препарат за почистване, за да се отстранят евентуално натрупалите се отпадъци.



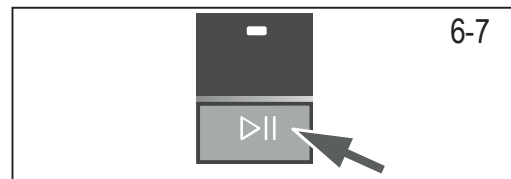
## 6.9 Индивидуални избори

За избора на желани опции и настройки (Фиг. 6-5); вижте ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ.

### 6.10 Стартиране на програма за изпиране

Натиснете бутона  "Старт/Пауза" (Фиг. 6-7) за стартиране. Светодиодът на бутона  "Старт/Пауза" започва да мига и свети продължително

Уредът работи според предварително зададените настройки. Промени са възможни само при отмяна на програмата.



### 6.11 Прекъсване - отмяна на програма за изпиране

За да прекъснете текуща програма, леко натиснете  "Старт/Пауза". Светодиодът над бутона започва да мига. Натиснете го отново, за да възобновите работата.

За да отмените текуща програма и всичките и индивидуални настройки

1. Натиснете бутона  "Старт/Пауза", за да прекъснете текуща програма.
2. Натиснете бутона „Вкл./Изкл.“ за около 2 секунди, за да изключите уреда.
3. Активирайте програма  ЦЕНТРОФУГИРАНЕ и изберете "без обороти" (всички лампички изгасват), за да източите водата.
4. Изберете нова програма и я стартирайте.



#### Забележка: Заклучване на вратата

- ▶ От съображения за безопасност вратата се заключва частично по време на цикъл на изпиране. Възможно е само да отворите вратата в края на програмата или след като програмата е била отменена правилно (вижте описанието по-горе).
- ▶ В случай на високо ниво или висока температура на водата, както и при въртене не е възможно да се отвори вратата; показва се .

### 6.12 След изпиране

1. В края на програмния цикъл на дисплея се появява КРАЙ.
2. Уредът се изключва автоматично.
3. Извадете прането възможно най-бързо, за да се справите лесно с него и да предотвратите по-голямо намачкване.
4. Прекъснете захранването с вода.
5. Изключете захранващия кабел.
6. Отворете вратата, за да избегнете образуването на влага и миризми. Оставете е отворена, докато уредът не се използва.



#### Забележка: Режим на готовност/режим на пестене на електроенергия

Включеният уред ще премине в режим на готовност, ако не бъде активиран в рамките на 2 минути преди стартирането на програмата или в края на програмата. Дисплеят изгасва. Това пести електроенергия. За да прекъснете режима на готовност, натиснете бутона  "Старт/Пауза".

### 6.13 Активиране или деактивиране на звънеца

Ако е необходимо, акустичният сигнал може да бъде изключен.

1. Включете уреда.
2. Изберете програма  ЦЕНТРОФУГИРАНЕ.
3. Натиснете бутона  "Отлагане" и  "Допълнително изплакване" едновременно за около три секунди. "BEEP OFF" ще се появи и звънецът ще се деактивира.

За да активирате звънеца, отново натиснете едновременно тези два бутона. "BEEP ON" ще се появи.



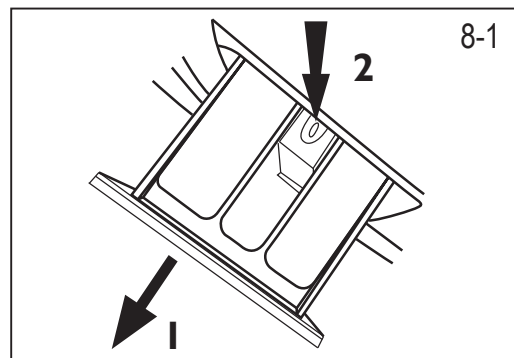
## Екологично отговорна употреба

- ▶ За да постигнете най-доброто използване на електроенергия, вода, перилен препарат и време, трябва да използвате препоръчителното максимално тегло на прането.
- ▶ Не препълвайте (разстояние до прането колкото ширината на ръката).
- ▶ За леко замърсено пране изберете програмата “Бързо изпиране”.
- ▶ Прилагайте точните дози от всяко измиващо средство.
- ▶ Изберете най-ниската подходяща температура за изпиране - модерните препарати ефективно почистват под 60°C.
- ▶ Увеличете настройките по подразбиране само поради силно оцветяване.
- ▶ Изберете максимални обороти, ако се използва домашен сешоар.

### 8.1 Почистване на чекмеджето за перилен препарат

Винаги премахвайте остатъците от перилен препарат. Редовно почиствайте чекмеджето (Фиг. 8-1):

1. Издърпайте чекмеджето, докато спре.
2. Натиснете бутона за освобождаване и странете чекмеджето.
3. Изплакнете чекмеджето с вода, докато не бъде почистено, и го поставете обратно в уреда.



### 8.2 Почистване на уреда

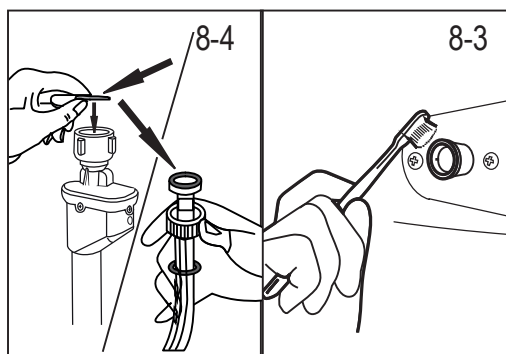
- По време на почистване и профилактика изключете уреда от електрическата мрежа.
- Използвайте мека кърпа със сапунена течност, за да почистите корпуса на машината (Фиг. 8-2) и гумените компоненти.
- Не използвайте органични химикали или корозивни разтворители.



### 8.3 Всмукателен клапан за вода и филтър на всмукателния клапан

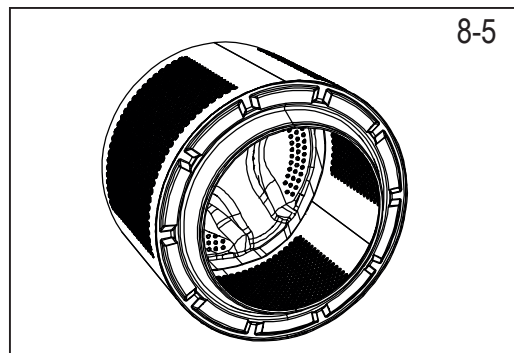
За да предотвратите блокиране на водоснабдяването от твърди вещества като вар, редовно почиствайте филтъра на всмукателния клапан.

- Изключете захранващия кабел и прекъснете захранването с вода.
- Развийте маркуча за захранване с вода на гърба (Фиг. 8-3) на уреда, както и от горната страна.
- Промийте филтрите с вода и четка (Фиг. 8-4).
- Монтирайте филтъра и свържете входящия маркуч.



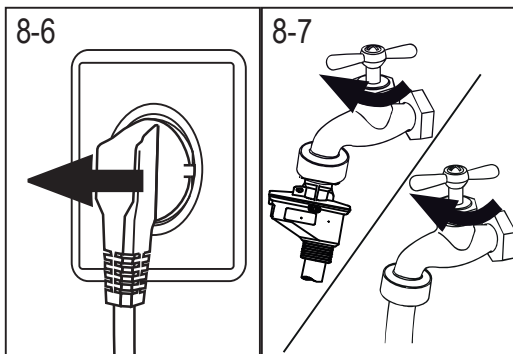
### 8.4 Почистване на барабана

- Отстранете случайно изпраните метални части, като щифтове, монети и др., от барабана (Фиг. 8-5), тъй като причиняват ръжда и повреди.
- Използвайте нехлориден почистващ препарат за премахване на петна от ръжда. Спазвайте предупредителните указания на производителя на почистващия препарат.
- Не използвайте твърди предмети или стоманена вата за почистване.



### Забележка: Хигиена

За редовна поддръжка веднъж на три месеца препоръчваме използването на програмата  без пране за отстраняване на евентуално натрупалите се остатъци. Заредете малко количество перилен препарат в отделението (2) - или използвайте специален препарат за почистване



## 8.5 Продължителни периоди на неизползване

Ако уредът не се използва за по-продължителен период от време:

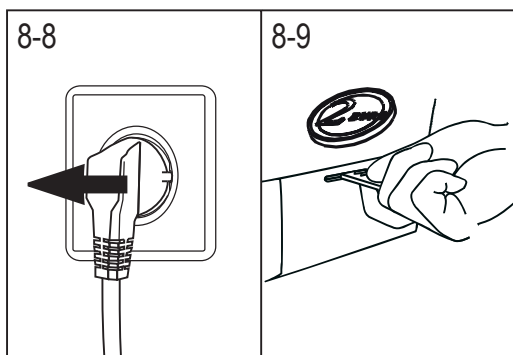
1. Извадете щепсела от контакта (Фиг. 8-6).
2. Прекъснете подаването на вода (Фиг. 8-7).
3. Отворете вратата, за да избегнете образуването на влага и миризми. Оставете е отворена, докато уредът не се използва..

Преди следващата употреба проверете захранващия кабел, подаването на вода и изпускателния маркуч. Уверете се, че всичко е монтирано правилно и няма течове.



## Забележка: Хигиена

След продължителен период на неизползване ние препоръчваме активирането на програма ☹ без пране и малко количество перилен препарат в отделението за перилен препарат (2) или специален препарат за почистване, за да отстраните евентуално натрупалите се отпадъци.



## 8.6 Филтър на помпата

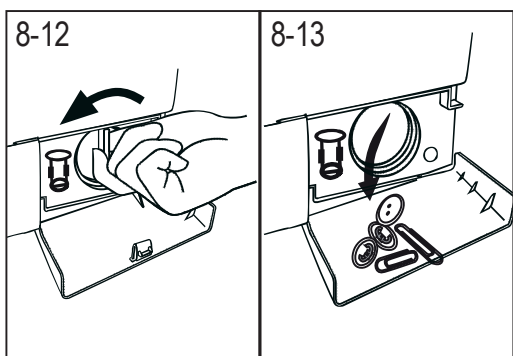
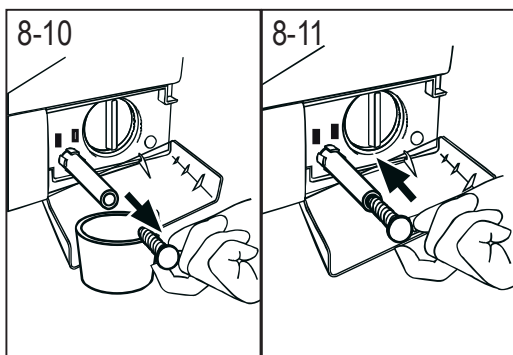
Почиствайте филтъра веднъж месечно и проверявайте филтъра на помпата например ако уредът:

- ▶ не източва водата.
- ▶ не се върти.
- ▶ възпроизвежда необичаен шум по време на работа.



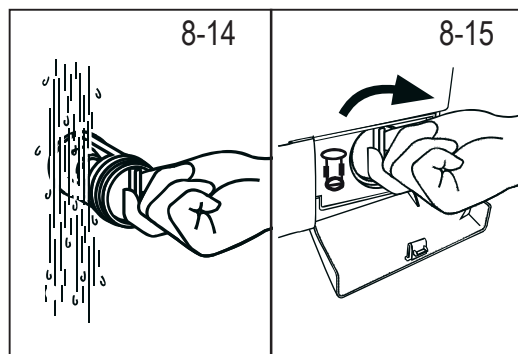
## ВНИМАНИЕ!

Риск от изгаряне! Водата във филтъра на помпата може да е много гореща! Преди предприемането на каквито и да е действия се уверете, че водата се е охладила.



1. Изключете уреда и извадете щепсела от контакта (Фиг. 8-8).
2. Отворете сервисния капак. Можете да използвате или монета, или отвертка (Фиг. 8-9).
3. Осигурете плосък контейнер за събиране на водата (Фиг. 8-10). Количествата може да са по-големи!
4. Издърпайте маркуча за източване и дръжте края му над контейнера (Фиг. 8-10).
5. Отстранете тапата от маркуча за източване (Фиг. 8-10).
6. След приключване на източването поставете тапата на маркуча за източване (Фиг. 8-11) и го поставете отново в уреда.
7. Развийте и отстранете филтъра на помпата по посока обратно на часовниковата стрелка (Фиг. 8-12).
8. Отстранете замърсяванията и мръсотията (Фиг. 8-13).

9. Внимателно почистете филтъра на помпата, напр. под течаща вода (Фиг. 8-14).
10. Поставете го отново (Фиг. 8-15).
11. Затворете сервисния капак.

**ВНИМАНИЕ!**

- Уплътнението на филтъра на помпата трябва да е чисто и здраво. Ако капакът не е затегнат докрай, може да се появи теч на вода.
- Филтърът трябва да е поставен на мястото си, в противен случай това може да доведе до течове.

Много от възникналите проблеми могат да бъдат решени от Вас самите, без специфична техническа помощ. При възникване на проблем, моля, проверете всички показани възможности и следвайте инструкциите по-долу, преди да се обърнете към отдела за обслужване след продажба. Вижте раздела ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ.



## ВНИМАНИЕ!

- ▶ Преди да пристъпите към поддръжка, деактивирайте уреда и извадете захранващия кабел от контакта.
- ▶ Обслужването на електрически уреди трябва да се извършва само от квалифициран електротехник, тъй като неправилни ремонтни дейности могат да причинят значителни последващи щети.
- ▶ Повреден захранващ кабел трябва да се замени от производителя, оторизиран сервиз или лица с подобна квалификация, за да избегнете опасности.

## 9.1 Информационни кодове

Следните кодове се появяват само за информация относно цикъла на изпиране. Не трябва да се предприемат никакви мерки.

| Код       | Грешка                                                                                                      |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1:25      | Продължителността на оставащия цикъл на изпиране е 1 час и 25 минути.                                       |
| 6:30      | Продължителността на оставащия цикъл на изпиране, включително отложения край, е 6 час и 30 минути.          |
| P-- 1/2/3 | Избират се 1/2/3 допълнителни изплаквания (вижте ФУНКЦИОНАЛНИ БУТОНИ „Допълнително изплакване“).            |
| End       | Цикълът на изпиране приключи. Уредът се изключва автоматично.                                               |
| CLot      | Заклучването за деца е активирано.                                                                          |
| LoCl-     | Вратата е затворена поради високо ниво на водата, висока температура на водата или цикъл на центрофугиране. |
| beep OFF  | Звънецът е деактивиран.                                                                                     |
| beep On   | Звънецът е активиран.                                                                                       |
| SPEED UP  | Функцията „Повишаване на скоростта“ е активирана                                                            |

## 9.2 Отстраняване на неизправности с код на дисплея

| Проблем  | Причина                                                                                                                                             | Решение                                                                                                                                                                                 |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CLr FLtr | <ul style="list-style-type: none"> <li>Грешка при източването.</li> </ul>                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Почистете филтъра на помпата.</li> <li>Проверете монтажа на изпускателния маркуч.</li> </ul>                                                     |
| E2       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Заклучване - грешка.</li> </ul>                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Затворете правилно вратата.</li> </ul>                                                                                                           |
| E4       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Нивото на водата не е достигнато след 8 минути.</li> <li>Изпускателният маркуч има сифонен ефект.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уверете се, че кранът за вода е отворен докрай и налягането на водата е нормално.</li> <li>Проверете монтажа на изпускателния маркуч.</li> </ul> |
| EE       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Защитно ниво на водата - грешка.</li> </ul>                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Свържете се със следпродажбения сервиз.</li> </ul>                                                                                               |

| Проблем     | Причина                             | Решение                                                                   |
|-------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| F3          | • Температурен сензор - грешка.     | • Свържете се със следпродажбения сервис.                                 |
| F4          | • Грешка при нагряване              | • Свържете се със следпродажбения сервис.                                 |
| F7          | • Двигател - грешка.                | • Свържете се със следпродажбения сервис.                                 |
| FC1 или FC2 | • Необичайна комуникационна грешка  | • Свържете се със следпродажбения сервис.                                 |
| Unb         | • Небалансирано зареждане - грешка. | • Проверете и разпределете правилно прането в барабана. Намалете теглото. |

### 9.3 Отстраняване на неизправности без код на дисплея

| Проблем                                              | Причина                                                                                                                                                                                                                                                                                | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Пералната машина не работи.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Все още няма стартирана програма.</li> <li>• Вратата не е затворена правилно.</li> <li>• Уредът не е включен.</li> <li>• Прекъсване на електрозахранването.</li> <li>• Заклучването за деца е активирано.</li> </ul>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете програмата и я стартирайте.</li> <li>• Затворете вратата.</li> <li>• Включете уреда.</li> <li>• Проверете електрозахранването.</li> <li>• Деактивирайте заключването за деца.</li> </ul>                                             |
| Пералната машина не се зарежда с вода.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Няма вода.</li> <li>• Входящият маркуч е огънат.</li> <li>• Филтърът на входящия маркуч е задръстен.</li> <li>• Налягането на водата е под 0,03 MPa.</li> <li>• Вратата не е затворена правилно.</li> <li>• Няма подаване на вода.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете кранчето за вода.</li> <li>• Проверете входящия маркуч.</li> <li>• Отпушете филтъра на входящия маркуч.</li> <li>• Проверете налягането на водата.</li> <li>• Затворете вратата.</li> <li>• Проверете подаването на вода.</li> </ul> |
| Уредът се източва, докато се зарежда.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Височината на изпускателния маркуч е под 80 cm.</li> <li>• Краят на изпускателния маркуч стига до водата.</li> </ul>                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Уверете се, че изпускателният маркуч е правилно монтиран.</li> <li>• Уверете се, че изпускателният маркуч не е във водата.</li> </ul>                                                                                                          |
| Неуспешно източване.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изпускателният маркуч е задръстен.</li> <li>• Филтърът на помпата е задръстен.</li> <li>• Краят на изпускателния маркуч е на 100 cm над нивото на пода.</li> </ul>                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Отпушете изпускателния маркуч.</li> <li>• Почистете филтъра на помпата.</li> <li>• Уверете се, че изпускателният маркуч е правилно монтиран.</li> </ul>                                                                                        |
| Силни вибрации по време на центрофугиране.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не всички транспортни болтове са били свалени.</li> <li>• Уредът не е в солидно положение.</li> <li>• Уредът не е зареден правилно.</li> </ul>                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Свалете всички транспортни болтове.</li> <li>• Осигурете твърда и равна повърхност.</li> <li>• Проверете теглото на прането и балансирайте.</li> </ul>                                                                                         |
| Работата приключва преди края на цикъла на изпиране. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Няма вода или ток.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете електрозахранването и подаването на вода.</li> </ul>                                                                                                                                                                                 |

| Проблем                                                                    | Причина                                                                                                                                                                                                                                                                     | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Работата спира за определен период от време.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уредът показва код за грешка.</li> <li>Проблеми поради модела на зареждане.</li> <li>Програмата изпълнява цикъл на наkisване.</li> </ul>                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Вземете предвид показаните кодове.</li> <li>Намалете или регулирайте теглото.</li> <li>Отменете програмата и рестартирайте.</li> </ul>                                                                                           |
| От барабана и/или чекмеджето за перилен препарат излиза твърде много пяна. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Използвате неподходящ перилен препарат.</li> <li>Използван е твърде много перилен препарат.</li> </ul>                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете препоръките за перилния препарат.</li> <li>Намалете количеството перилен препарат.</li> </ul>                                                                                                                          |
| Автоматично настройване на времето на пране.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Продължителността на програмата на изпиране ще бъде настроена.</li> </ul>                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Това е нормално и няма да засегне функционалността на уреда.</li> </ul>                                                                                                                                                          |
| Неуспешно центрофугиране.                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Небалансирано пране.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете натоварването на уреда и прането и стартирайте отново програмата за центрофугиране.</li> </ul>                                                                                                                         |
| Незадоволителен резултат от изпирането.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Степента на замърсяване не отговаря на избраната програма.</li> <li>Количеството перилен препарат не е достатъчно.</li> <li>Максималните килограми са надвишени.</li> <li>Прането е разпределено неравномерно в барабана.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Изберете друга програма.</li> <li>Изберете перилния препарат според степента на замърсяване и според спецификациите на производителя.</li> <li>Намалете количеството пране.</li> <li>Разпределете равномерно прането.</li> </ul> |
| Остатъците от перилния препарат остават върху прането.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Неразтворените частици перилен препарат остават като бели точки върху прането.</li> </ul>                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Изплакнете допълнително.</li> <li>Опитайте се да изчеткате перилния препарат от сухото пране.</li> <li>Изберете друг перилен препарат.</li> </ul>                                                                                |
| По прането има сиви петна.                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Причинени от мазнини като масла, кремове или мехлеми.</li> </ul>                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Третирайте прането със специален препарат за почистване.</li> </ul>                                                                                                                                                              |



## Забележка: Образуване на пяна

Ако по време на цикъл на центрофугиране се очаква твърде много пяна, двигателят спира да работи и дренажната помпа ще се активира за 90 секунди. Ако отстраняването на пяната е неуспешно до 3 пъти, програмата ще завърши без центрофугиране.

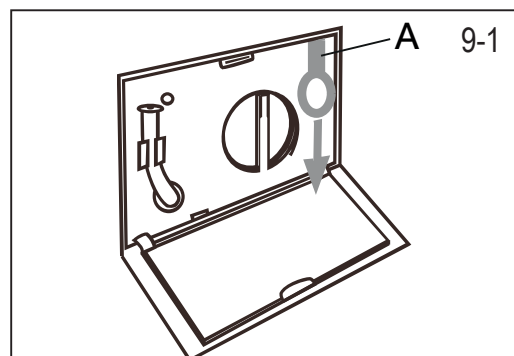
Ако грешката продължава да се появява дори и след предприетите мерки, изключете уреда, извадете щепсела от контакта и се свържете с отдела за обслужване на клиентите.

#### 9.4 В случай на прекъсване на електрозахранването

Текущата програма и всичките и настройки ще бъдат запазени. Работата ще се възобнови с възстановяване на електрозахранването.

В случай на прекъсване на електрозахранването по време на активирана програма, вратата ще се заключи автоматично. Ако прането трябва да се извади, нивото на водата не трябва да се вижда в прозорчето на вратата. - Опасност от изгаряне!

- ▶ Понижете нивото на водата според стъпка 1 до 6 в глава ПОЧИСТВАНЕ (ФИЛТЪР НА ПОМПАТА).
- ▶ Дръпнете лоста (А) под сервизния капак (Фиг. 9-1), докато вратата се отключи с леко щракване.
- ▶ Поставете всички части и затворете сервизния капак.



## 10.1 Подготовка

- Извадете уреда от опаковката.
- Отстранете опаковъчния материал, включително полистиролната основа и ги дръжте далеч от деца. При отваряне на опаковката могат да се водни капчици по пластмасовата торба или амбразурата. Това нормално явление е резултат от водните тестове във фабриката.

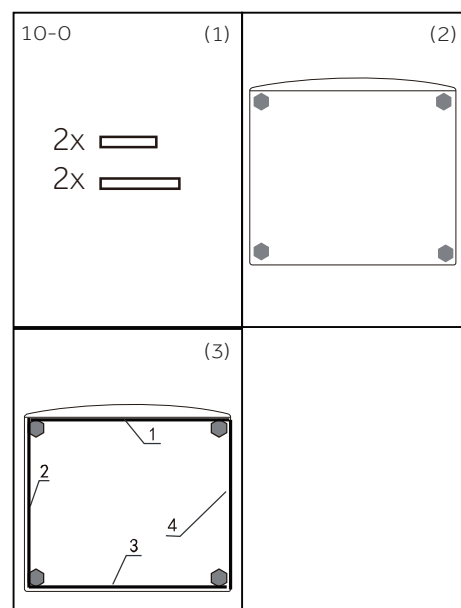


### Забележка: Изхвърляне на опаковката

Съхранявайте всички опаковъчни материали извън достъпа на деца и ги изхвърляйте по екологичен начин.

## 10.2 Инструкции за монтаж на подложки за намаляване на шума.

1. Когато отваряте пакета, ще намерите подложки за намаляване на шума.  
Те се използват за намаляване на шума. (Фиг. 10-0).
2. Оставете уреда да легне, като амбразурата сочи нагоре, долната страна към оператора.
3. Извадете подложките за намаляване на шума и отстранете двустранния лепилен защитен филм; подложките за намаляване на шума под шкафа на пералната машина, както е показано на фигура 10.0 (3), две по-дълги подложки в позиция 1 и 3, две по-къси подложки в позиция 2.
4. Накрая вдигнете машината.



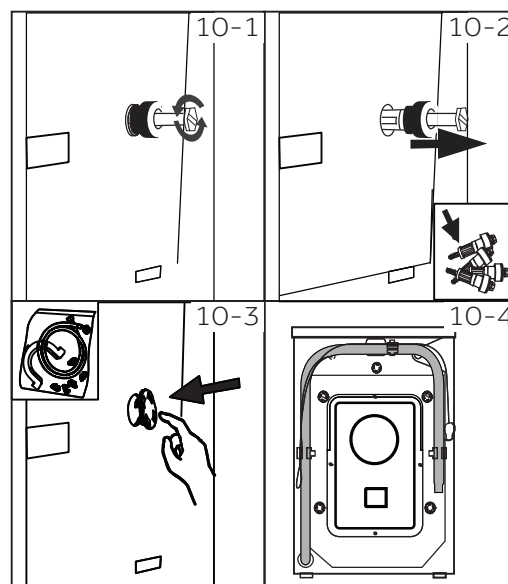
### Забележка: Подложки за намаляване на шума

Подложката за намаляване на шума не е задължителна, може да помогне за намаляване на шума. Моля, прибавете я или не според собственото си желание.

## 10.3 Демонтиране на транспортните болтове

Транспортните болтове са предназначени за захващане на антивибрационни компоненти вътре в уреда по време на транспортирането, за да се предотврати вътрешното повреждане.

1. Свалете всичките 4 болта от задната част на уреда и снемете пластмасовите разделители от вътрешната страна на уреда (Фиг. 10-1/Фиг. 10-2).
2. Поставете тапи на левите отвори (Фиг. 10-3/Фиг. 10-4).





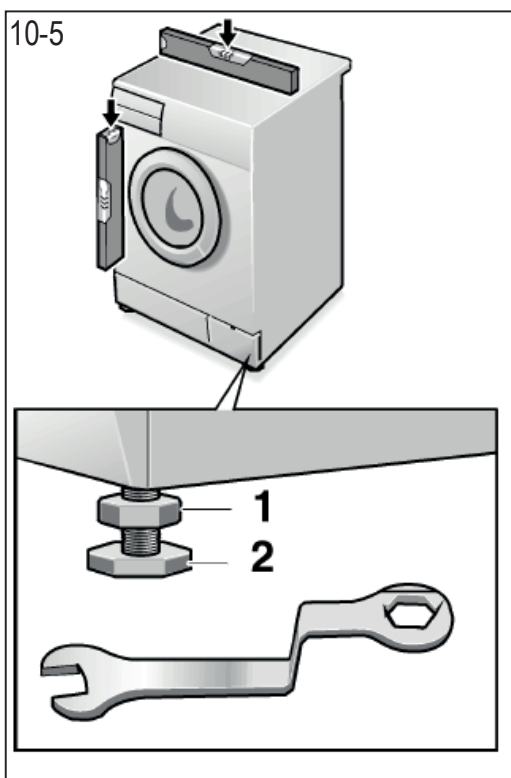
### Забележка: Съхранение на безопасно място

Съхранявайте транспортните болтове на безопасно място за последващо използване. Винаги, когато уредът трябва да се премести, първо поставете отново болтовете.

### 10.4 Преместване на уреда

Ако уредът трябва да бъде преместен на друго място, монтирайте демонтираните преди монтажа транспортни болтове, за да избегнете повреда:

1. Снемете тапите.
2. Свалете задния капак
3. Поставете пластмасовите ограничители и транспортните болтове.
4. Затегнете болтовете с гаечен ключ.
5. Поставете отново задния капак



### 10.5 Нивелиране на уреда

Регулирайте всички крачета (Фиг. 10-5), за да постигнете възможно най-добро позициониране. Това ще намали вибрациите и шума по време на употреба. Освен това това ще намали и износването. Препоръчваме за настройката да използвате нивелир. Подът трябва да бъде възможно най-стабилен и плосък.

1. Развийте контрагайката (1) с помощта на гаечен ключ.
2. Регулирайте височината, завъртайки крачето (2).
3. Затегнете контрагайката (1) срещу корпуса.

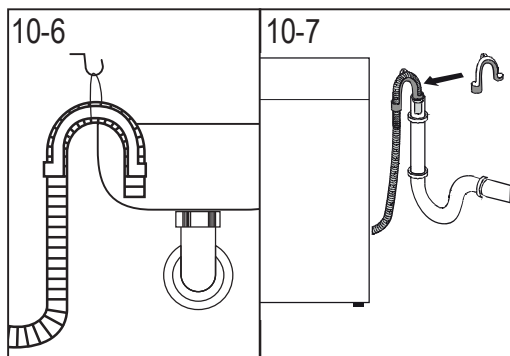
### 10.6 Връзка за източване на водата

Свържете правилно маркуча за източване на водата към тръбата. В една точка височината на маркуча трябва да е между 80 и 100 cm над долната линия на уреда! Ако е възможно, винаги дръжте изпускателния маркуч фиксиран към скобата на уреда.



### ВНИМАНИЕ!

- Използвайте само предоставения комплект маркучи за свързване.
- Не използвайте стари маркучи!
- Свързвайте само към студената вода.
- Преди свързване се уверете, че водата е чиста.



Възможни са следните свързвания:

## 10.6.1 Свързване на изпускателния маркуч към мивката

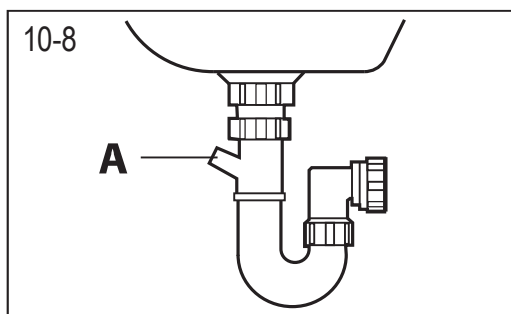
- ▶ Закачете изпускателния маркуч с U-образната опора над ръба на мивката с подходящ размер (Фиг. 10-6).
- ▶ Осигурете U-образната подпора срещу подхлъзване.

## 10.6.2 Свързване на изпускателния маркуч към обратната вода

- ▶ Вътрешният диаметър на тръбната стойка с вентилационен отвор трябва да е минимум 40 mm.
- ▶ Поставете изпускателния маркуч приблизително 80 mm в тръбата за отпадна вода.
- ▶ Поставете U-образната подпора и я закрепете достатъчно (Фиг. 10-7).

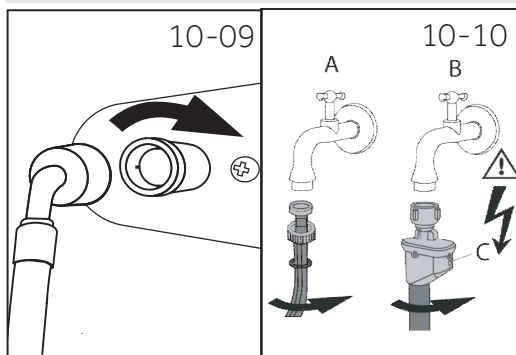
## 10.6.3 Свързване на изпускателния маркуч към връзката на мивката

- ▶ Свързването трябва да е над сифона
- ▶ Обикновено връзката към крана се затваря с тампон (А). Трябва да се отстрани, за да се избегне всякаква дисфункция (Фиг. 10-8).
- ▶ Закрепете изпускателния маркуч със скоба.



## ВНИМАНИЕ!

- ▶ Изпускателният маркуч не трябва да е потопен във водата и трябва да е фиксиран здраво и да не тече. Ако изпускателният маркуч е поставен на земята или ако тръбата е на височина по-малка от 80 cm, пералната машина непрекъснато се източва, докато се пълни (сифонен ефект).
- ▶ Изпускателният маркуч не трябва да се разширява. Ако е необходимо, свържете се със следпродажбения сервис.



## 10.7 Връзка към чешмяната вода

Уверете се, че уплътненията са поставени.

1. Свържете маркуча за подаване на вода с наклонения край към уреда (Фиг. 10-9). Затегнете винтовото съединение на ръка.
2. Свържете другия край с кран за вода с 3/4" резба (Фиг. 10-10).



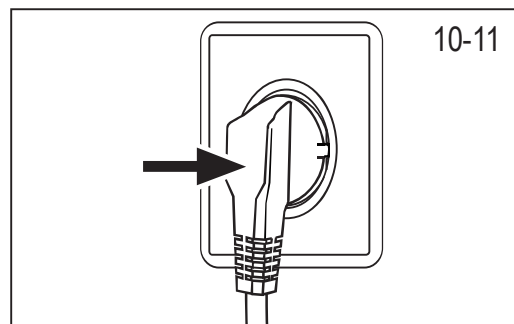
## Забележка: Система Аква-стоп:

Някои модели са снабдени с всмукателен маркуч за вода (Б). Някои модели са снабдени с всмукателен маркуч за вода (Б). Системата Аква-стоп защитава водата от повреда чрез автоматично рязане на подаването на прясна вода в случай на изпускателен маркуч. Това се обозначава с червен маркер (В). Маркучът трябва да се смени.

## 10.8 Електрическа връзка

Преди всяко свързване, проверете дали:

- ▶ захранването, щепсела и предпазителят съответстват на табелката с технически данни на производителя.
- ▶ електрическият контакт е заземен и няма много изводи или удължители.
- ▶ щепселът и контакта си съответстват.
- ▶ Само за Обединеното кралство: Английският щепсел отговаря на стандарта BS1363A.



Включете щепсела в контакта (Фиг. 10-11).



### ВНИМАНИЕ!

- ▶ Винаги се уверявайте, че всички връзки (електрозахранване, изпускателен маркуч и маркуч за прясна вода) са здрави, сухи и нямат теч!
- ▶ Обърнете внимание, че тези части никога не трябва да се смачкват, огъват или усукват
- ▶ Ако захранващият кабел е повреден, то той трябва да се замени от сервизен специалист (вижте гаранционната карта), за да избегнете опасности. .



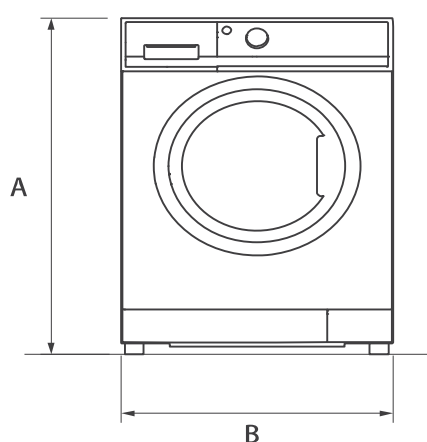
### Забележка: Хигиена

След всяка инсталация или продължителен период на неизползване, преди първа употреба или за профилактика активирайте програмата  без пране и малко количество перилен препарат в отделението за перилен препарат (2) или специален препарат за почистване, за да отстраните евентуално натрупалите се отпадъци.

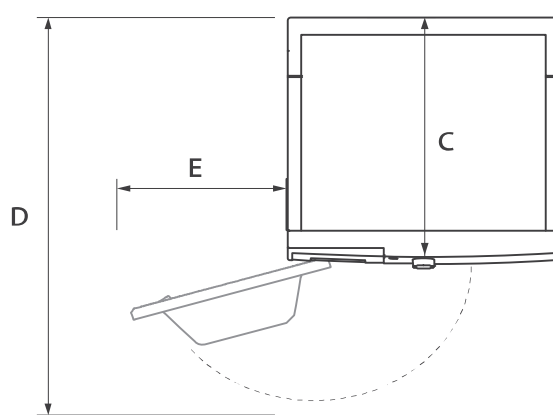
## 11.1 Допълнителна техническа информация

|                          | HW80                 | HW70 |
|--------------------------|----------------------|------|
| Волтаж във V             | 220-240 V~/50Hz      |      |
| Ток в A                  | 10                   |      |
| Максимална мощност във W | 2000                 |      |
| Налягане на водата в MPa | $0.03 \leq P \leq 1$ |      |
| Нето тегло в кг          | 72                   | 64   |

## 11.2



ПРЕДЕН ИЗГЛЕД



Сте- ИЗГЛЕД

| Размери на продукта                                                           | HW80 | HW70 |
|-------------------------------------------------------------------------------|------|------|
| A Обща височина на продукта в мм                                              | 850  | 850  |
| B Обща широчина на продукта в мм                                              | 595  | 595  |
| C Обща дълбочина на продукта (Към основния размер на контролната платка) в мм | 550  | 460  |
| D Дълбочина на отваряне на вратата в мм                                       | 1050 | 960  |
| E Минимално свободно пространство на вратата до съседната стена в мм          | 400  | 400  |



### Забележка: Точна височина

Точната височина на вашата перална машина зависи от това доколко краката са удължени от основата на машината. Мястото, където монтирате пералната машина, трябва да бъде поне

40 мм по-широко и 20 мм по-дълбоко от нейните размери.

## 11.3 Стандарти и директиви

Този продукт отговаря на изискванията на всички приложими директиви на Европейската общност със съответните хармонизирани стандарти, предвидени за СЕ маркировка.

Препоръчваме собствения отдел за сервизно обслужване на клиенти на Haier и използването на оригинални резервни части.

Ако имате проблем с Вашия уред, моля, първо проверете раздела ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.

Ако не можете да намерите решение в него, моля, свържете се с

- ▶ вашия местен дилър или
- ▶ в раздел Сервиз и поддръжка на [www.haier.com](http://www.haier.com), където можете да намерите телефонни номера и ЧЗВ, както и да направите заявка за сервиз.

За да се свържете с нашата Служба за сервизно обслужване, проверете дали разполагате със следните данни.

Тази информация може да бъде намерена върху табелката с технически данни на производителя.

Модел \_\_\_\_\_ Серийн №. \_\_\_\_\_

Проверете също и гаранционната карта, доставена заедно с продукта, в случай на нужда от гаранционно обслужване.

За общи бизнес запитвания можете да намерите по-долу адресите ни в Европа:

| Европейски адреси на Haier    |                                                                                                                         |                                                                     |                                                                                 |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Държава*                      | Пощенски адрес                                                                                                          | Държава*                                                            | Пощенски адрес                                                                  |
| <b>Италия</b>                 | Haier Europe Trading SRL<br>Via De Cristoforis, 12<br>21100 Verese<br>ИТАЛИЯ                                            | <b>Франция</b>                                                      | Haier France SAS<br>3-5 rue des Gravieres<br>92200 Neuilly sur Seine<br>ФРАНЦИЯ |
| <b>Испания<br/>Португалия</b> | Haier Iberia SL<br>Pg. Garcia Faria, 49-51<br>08019 Barcelona<br>ИСПАНИЯ                                                | <b>Белгия-FR<br/>Белгия-NL<br/>Холандия<br/>Люксембург</b>          | Haier Benelux SA<br>Anderlecht<br>Route de Lennik 451<br>БЕЛГИЯ                 |
| <b>Германия<br/>Австрия</b>   | Haier Deutschland GmbH<br>Hewlett-Packard-Str. 4-<br>D-61352 Bad Homburg<br>ГЕРМАНИЯ                                    | <b>Полша<br/>Чехия<br/>Унгария<br/>Гърция<br/>Румъния<br/>Русия</b> | Haier Poland Sp. zo.o.<br>Al. Jerozolimskie 181B<br>02-222 Warszawa<br>ПОЛША    |
| <b>Великобритания</b>         | Haier Appliances UK Co.Ltd.<br>One Crown Square<br>Church Street East<br>Woking, Surrey, GU21 6HR<br>Обединено кралство |                                                                     |                                                                                 |

\* За допълнителна информация направете справка с интернет страницата [www.haier.com](http://www.haier.com)



**Haier**

0020509288AB